



ISTITUTO TECNICO STATALE “RICCATI - LUZZATTI”

Settore Economico “Amministrazione, Finanza e Marketing”

31100 TREVISO - Piazza della Vittoria, 3 – 4 - c.f. : 94095650266

tel. 0422/410104- 410114 ** fax 0422/546383 **e-mail: segreteria@riccati-luzzatti.it ** p.e.c.:tvtd090001@pec.istruzione.it

MOBILITÀ STUDENTESCA INTERNAZIONALE INDIVIDUALE

La mobilità internazionale è un’esperienza straordinaria, attraverso la quale il giovane, messo a diretto contatto con ambienti e culture diverse, può acquisire una nuova consapevolezza della propria identità culturale, perfezionare la conoscenza di una lingua straniera, confrontarsi in modo significativo e costruttivo con altri comportamenti e modelli di vita.

La progettazione e realizzazione della mobilità prevede l’individuazione di una figura “facilitatrice” del progetto, un **Referente** per la Mobilità Internazionale Individuale che ne curi la conoscenza, progettazione e diffusione, nonché funzioni da punti di riferimento per gli studenti e i Consigli di Classe.

Il Referente

- è incaricato della conoscenza e diffusione della normativa di riferimento;
- parla individualmente con i colleghi e aggiorna costantemente il Consiglio di Classe e il Dirigente Scolastico sull’andamento del progetto;
- collabora ad individuare un docente all’interno del Consiglio di classe (**tutor**) che si tenga in contatto con l’allievo/a quando è all’estero;
- comunica, assieme al Coordinatore di Classe e/o al tutor, con le famiglie degli studenti coinvolti.

LINEE GUIDA MOBILITÀ STUDENTESCA INTERNAZIONALE INDIVIDUALE

- **Visto il DPR 08.03.1999 n. 275, art. 14, c.2.** secondo il quale le istituzioni scolastiche *“provvedono a tutti gli adempimenti relativi alla carriera scolastica degli alunni e disciplinano, nel rispetto della legislazione vigente, le iscrizioni, le frequenze, le certificazioni, la documentazione, la valutazione, il riconoscimento degli studi compiuti in Italia e all'estero ai fini della prosecuzione degli studi medesimi, la valutazione dei crediti e debiti formativi, la partecipazione a progetti territoriali e internazionali, la realizzazione di scambi educativi internazionali.”*;
- **verificato** che, a livello ordinamentale, nelle **Indicazioni Nazionali** dei Licei, nelle **Linee Guida** degli Istituti Tecnici e Professionali e nei vari **Accordi sull’ Istruzione e Formazione Professionale** siglati in sede di Conferenza Stato – Regioni, le esperienze di studio e formazione all’estero degli studenti vengono considerate parte integrante dei percorsi di formazione e istruzione;
- **vista** la nota MIUR - Dipartimento per l’Istruzione - DG Ordinamenti Scolastici e Autonomia Scolastica - prot. n. 2787 del 20 aprile 2011, concernente i **“Titoli di studio conseguiti all’estero”**, nell’ambito della quale si chiarisce che i partecipanti a programmi di Mobilità Individuale non hanno bisogno di certificati di equipollenza e *“Considerato il significativo valore educativo delle esperienze di studio compiute all’estero e l’arricchimento culturale della personalità dello studente che ne deriva, si invitano,*



ISTITUTO TECNICO STATALE “RICCATI - LUZZATTI”

Settore Economico “Amministrazione, Finanza e Marketing”

31100 TREVISO - Piazza della Vittoria, 3 – 4 - c.f. : 94095650266

tel. 0422/410104- 410114 ** fax 0422/546383 **e-mail: segreteria@riccati-luzzatti.it ** p.e.c.:tvtd090001@pec.istruzione.it

pertanto, le istituzioni scolastiche a facilitare per quanto possibile, nel rispetto della normativa del settore, tale tipologia educativa.”;

- **vista la nota prot. MIUR 10 aprile 2013 contenente le “Linee di indirizzo sulla mobilità studentesca internazionale individuale”** volte a facilitare le scuole "nell'organizzazione di attività finalizzate a sostenere sia gli studenti italiani partecipanti a soggiorni di studio e formazione all'estero sia gli studenti stranieri ospiti dell'istituto".

Al fine di

- **mettere a sistema le esperienze di studio** degli alunni che nell'ambito di programmi di mobilità studentesca internazionale svolgono tutto o in parte l'anno scolastico all'estero;
- **regolamentare nel PTOF modalità di promozione, sostegno, valorizzazione e capitalizzazione delle esperienze all'estero** per tutta la comunità scolastica;
- **identificare figure dedicate, stabilire procedure trasparenti e coerenza di comportamento** fra i diversi Consigli di Classe dell'istituto

l'Its- Les Riccati-Luzzatti definisce le seguenti **Linee guida**:

Articolo 1 - Validità del periodo di studio all'estero

Le esperienze di studio o formazione compiute all'estero per periodi non superiori all'anno scolastico e da concludersi prima dell'inizio del nuovo anno scolastico, sono valide per la riammissione nell'istituto e sono valutate sulla base della loro coerenza con gli obiettivi didattici previsti dalle Indicazioni Nazionali degli Istituti Tecnici e dei Licei.

Articolo 2 – Destinatari

1. Gli **studenti** iscritti alla **classe terza** possono richiedere di **effettuare il IV anno all'estero** nella consapevolezza che, per la buona riuscita dell'esperienza di studio, risultano fondamentali la proficua collaborazione tra *l'Its - Les Riccati-Luzzatti*, la scuola straniera, le famiglie e gli studenti stessi.
2. Solo **eccezionalmente** possono fare richiesta motivata di mobilità studentesca internazionale individuale gli **studenti delle altre classi**. E' comunque opportuno escludere dall'effettuazione di esperienze all'estero gli alunni frequentanti l'ultimo anno, in quanto preparatorio agli Esami di Stato.

Articolo 3 - Domanda di mobilità studentesca individuale all'estero

1. Anche con previa consultazione del Referente, la famiglia dello studente interessato alla Mobilità Individuale all'estero (o egli stesso, se maggiorenne) fa domanda al Dirigente Scolastico e al Consiglio di Classe, indicando i tempi di permanenza, il paese e possibilmente anche l'istituto pubblico o privato presso il quale vuole studiare, il piano dell'offerta formativa di quell'istituto, il corso di studi e il dettaglio delle materie che intende frequentare. Tale **domanda** deve pervenire in



ISTITUTO TECNICO STATALE “RICCATI - LUZZATTI”

Settore Economico “Amministrazione, Finanza e Marketing”

31100 TREVISO - Piazza della Vittoria, 3 – 4 - c.f. : 94095650266

tel. 0422/410104- 410114 ** fax 0422/546383 **e-mail: segreteria@riccati-luzzatti.it ** p.e.c.:tvtd090001@pec.istruzione.it

tempo utile per essere esaminata, **al massimo entro l'ultimo Consiglio di Classe (maggio)/ quattro mesi** prima della fine dell'anno scolastico.

2. Se lo studente (o i suoi genitori se minorenne) non è in grado di fornire al momento tutti i dati richiesti, dovrà farlo non appena li riceve dall'associazione che organizza la Mobilità o dall'istituto scolastico scelto.

3. Il **Referente** per la Mobilità

- incontra lo studente che progetta la frequenza all'estero e la famiglia e stimola una riflessione circa la necessità che tale esperienza si inserisca in un percorso di studi già sviluppato con impegno e responsabilità;
- incoraggia inoltre lo studente a orientarsi, nella scuola all'estero, verso una scelta di corsi che, pur ampliando le conoscenze, evidenzino una coerenza con le competenze richieste dalle discipline di indirizzo;
- orienta lo studente ad un colloquio approfondito con il coordinatore del Consiglio di Classe circa gli obiettivi da conseguire tramite l'esperienza all'estero.

Articolo 4 – Compiti del Consiglio di classe, del Referente e del docente Tutor

1. Il Consiglio di Classe, in base all'analisi della documentazione fornita, valutata la motivazione personale dell'alunno e la consapevolezza della scelta, valutato il curriculum scolastico, le competenze linguistiche, le capacità di adattamento e apprendimento, nonché di autonomia nello studio e di capacità di recupero, esprime un parere relativamente alla richiesta di mobilità, lo trascrive nel verbale della seduta e lo rende noto all'interessato e alla sua famiglia.

L'eventuale parere negativo deve essere motivato.

Il parere del Consiglio di classe non è vincolante, ma è bene che la famiglia nel prendere la propria decisione valuti attentamente le considerazioni espresse dai docenti di classe.

2. Il Referente una volta avuta conferma della partecipazione dello studente al programma di mobilità, **individua un tutor** all'interno del Consiglio di Classe, anche consultando il parere di quest'ultimo.

3. Il docente tutor dovrebbe

- avere preferibilmente una buona conoscenza della lingua e del sistema scolastico del Paese ospitante, per tenere i contatti con lo studente prima, durante e dopo la Mobilità all'estero, anche con un tutor di riferimento della Scuola ospitante;
- prevedere momenti di contatto e di confronto in itinere tra la scuola di provenienza e quella frequentata, attraverso una calendarizzazione delle comunicazioni e delle attività con il docente mentore della scuola ospitante e lo studente in mobilità;
- nella scuola italiana, sostenere un progetto calato sulla cultura del paese ospitante, con lavori di ricerca da parte degli studenti italiani su argomenti disciplinari specifici;
- al rientro, concordare con lo studente l'eventuale presentazione in cui esporre, servendosi anche della lingua del paese di studio, aspetti salienti dell'esperienza formativa e culturale vissuta, per valorizzare le competenze acquisite e fornire approfondimenti alla propria o altre classi;
- programmare degli incontri programmati studente/tutor per monitorare il reinserimento.



ISTITUTO TECNICO STATALE “RICCATI - LUZZATTI”

Settore Economico “Amministrazione, Finanza e Marketing”

31100 TREVISO - Piazza della Vittoria, 3 – 4 - c.f. : 94095650266

tel. 0422/410104- 410114 ** fax 0422/546383 **e-mail: segreteria@riccati-luzzatti.it ** p.e.c.:tvtd090001@pec.istruzione.it

4. Il Consiglio di Classe, per consentire allo studente di vivere pienamente l’esperienza presso la scuola estera e facilitarne il rientro, per tramite del docente tutor, ed eventualmente anche del Referente, provvede a:

- coinvolgere lo studente (e i suoi genitori) in un'analisi condivisa dei punti di forza e di fragilità della preparazione dello studente stesso;
- proporre, per quanto riguarda il piano di studio italiano, un percorso essenziale di studio focalizzato sui contenuti fondamentali utili per la frequenza dell’anno successivo (**Accordo Formativo** di cui si allega **Modello nell’Allegato N.1**);
- con il supporto del tutor, concordare con lo studente contenuti, materiali e informazioni da raccogliere nella scuola e nella comunità estera al fine di poter valorizzare al rientro l’esperienza all’interno della scuola italiana.

Articolo 5 - L’Accordo Formativo

Durante il periodo di Mobilità è necessario coprire una parte importante del curriculum previsto dalla scuola di origine per il riconoscimento di tale esperienza. Per questo motivo è molto importante concordare con lo studente, prima della partenza, l’Accordo formativo che viene redatto dal Consiglio di Classe prima della partenza dello studente, in modo che tutti i docenti siano coinvolti nella redazione.

L’Accordo Formativo pratico, chiaro dettagliato sui contenuti ed essenziale **deve**

- esplicitare le conoscenze indispensabili, per singola disciplina, per poter affrontare l’anno successivo non l’intera gamma di argomenti prevista dalla programmazione elaborata per la classe, in particolare per le materie di indirizzo;
- definire le modalità di contatto periodico con lo studente per verificarne e supportarne il lavoro;
- fornire indicazioni sulle competenze trasversali ed i contenuti da sviluppare, sui materiali e le informazioni da raccogliere nella scuola estera al fine di poter valorizzare al rientro l’esperienza all’interno dell’Istituto;
- indicare le modalità e i criteri di verifica e di valutazione al rientro nell’Istituto;
- essere infine letto e firmato per approvazione dallo Studente, dalla Famiglia, dal Coordinatore di Classe e dal Dirigente Scolastico.

Articolo 6 – Compiti dello studente

1. Per affrontare proficuamente il periodo di studio all’estero, lo studente dovrà:

- impegnarsi ad ottenere l’ammissione alla classe successiva senza debiti formativi;
- collaborare con il tutor nell’analisi condivisa dei punti di forza e di fragilità della propria preparazione;
- prendere atto delle indicazioni del Consiglio di Classe sulle attività didattiche da svolgere, prima della partenza e compatibilmente con gli impegni del soggiorno all’estero;
- prendere atto dei programmi relativi al periodo di studio all’estero e preferibilmente scegliere all’estero i corsi più coerenti con i programmi del curriculum italiano;



ISTITUTO TECNICO STATALE “RICCATI - LUZZATTI”

Settore Economico “Amministrazione, Finanza e Marketing”

31100 TREVISO - Piazza della Vittoria, 3 – 4 - c.f. : 94095650266

tel. 0422/410104- 410114 ** fax 0422/546383 **e-mail: segreteria@riccati-luzzatti.it ** p.e.c.:tvtd090001@pec.istruzione.it

- prendere atto del percorso di studio italiano indicato dal Consiglio di Classe nell’Accordo Formativo ed impegnarsi ad apprendere, durante il soggiorno all’estero e/o durante le vacanze estive, i contenuti indispensabili esplicitati in tale Accordo;
- tenere contatti periodici con il proprio tutor italiano, i docenti e la classe per tenersi aggiornato sull’avanzamento dei programmi, anche attraverso videoconferenze programmate, lavagna multimediale, e-mail, social network ecc.
- fornire, se possibile, i riferimenti utili per contattare il proprio tutor presso la scuola estera;
- fornire al Consiglio di Classe, anche prima del rientro, ogni possibile informazione circa l’esito dei propri studi all’estero.

2. Al rientro in Italia lo studente dovrà tempestivamente presentare al Dirigente Scolastico (e/o alla Segreteria Didattica) i seguenti documenti:

- **programmi di studio** effettivamente svolti e tradotti in italiano (se in lingue diverse dall’inglese, francese, tedesco e spagnolo);
- una legenda o delle spiegazioni scritte relative al **sistema di valutazione** usato dall’Istituto estero;
- **l’originale (o copia autenticata) della pagella e/o del titolo di studio** conseguito all’estero, per l’inserimento nel suo fascicolo personale.

Può essere utile, ma non obbligatorio, fornire alla scuola la “dichiarazione di valore” del titolo di studio ottenuta dal Consolato Italiano di riferimento in modo che riporti l’equivalenza con il sistema di valutazione italiano.

Articolo 7 – Accertamento delle competenze maturate nel periodo di studio all’estero

1. Partendo dall’**esame della documentazione** rilasciata dall’istituto straniero e presentata dallo studente in via provvisoria entro maggio ed in via definitiva dopo il rientro in Italia, il Consiglio di Classe riconosce e valuta le competenze acquisite durante l’esperienza all’estero, considerandola nella sua globalità e valorizzandone i punti di forza. L’Accordo Formativo non può comprendere, infatti, tutti gli aspetti del soggiorno all’estero poiché l’apprendimento passa anche attraverso le famiglie, le attività ricreative e altro. La valutazione dell’esperienza deve essere globale, in considerazione del valore aggiunto fornito dall’esperienza stessa e delle competenze trasversali acquisite dallo studente in mobilità.

Il docente Referente può essere consultato in questa fase ma non può coprire la funzione di valutazione in merito, se non fa parte dello stesso Consiglio di Classe.

2. Il **Consiglio di classe** valuta l’opportunità di sottoporre lo studente a **prove integrative** al fine di pervenire ad una valutazione globale, che tiene conto anche della valutazione espressa dall’Istituto estero sulle materie comuni ai due ordinamenti, nonché della valutazione di competenze trasversali che l’allievo ha acquisito durante la permanenza all’estero. Tale valutazione permetterà poi di definire il Credito scolastico dell’alunno nell’ambito delle relative bande di oscillazione previste dalla vigente normativa.

Le prove integrative devono svolgersi entro il primo periodo e possibilmente ben cadenzate e non sovrapposte alle verifiche dell’anno in corso.



ISTITUTO TECNICO STATALE “RICCATI - LUZZATTI”

Settore Economico “Amministrazione, Finanza e Marketing”

31100 TREVISO - Piazza della Vittoria, 3 – 4 - c.f. : 94095650266

tel. 0422/410104- 410114 ** fax 0422/546383 **e-mail: segreteria@riccati-luzzatti.it ** p.e.c.:tvtd090001@pec.istruzione.it

Devono accertare le conoscenze specifiche legate alle singole discipline, ma anche le competenze trasversali sviluppate dallo studente durante il periodo di studio all'estero. Tra le competenze trasversali sono incluse le Competenze Chiave, di Cittadinanza e Interculturali elencate nell'Accordo Formativo.

Il docente Referente può essere consultato in questa fase ma non può redigere, somministrare e valutare prove, se non fa parte del Consiglio di Classe.

3. Allo scopo di cui sopra, nel **mese di settembre**, di norma prima dell'inizio delle lezioni, lo studente sostiene, con i docenti del proprio Consiglio di Classe, un **colloquio orale** così strutturato:

I. nella prima parte lo studente tiene una relazione, eventualmente supportata da presentazione multimediale, sulla propria esperienza all'estero, così da evidenziarne gli aspetti positivi, i contenuti e le modalità di apprendimento particolarmente validi che lo studente intende proporre al proprio Consiglio di Classe, ma anche gli elementi di debolezza;

II. nella seconda parte, il Consiglio di Classe visiona, alla presenza dello studente, la documentazione precedentemente presentata, cosicché ogni singolo docente può visionarla ed quindi esplicitare se la sua disciplina sarà oggetto di prove integrative, pianificando i tempi della loro somministrazione e precisandone i contenuti in relazione ai programmi presenti nell'Accordo Formativo sottoscritto prima della partenza e adattati alla luce dell'esperienza, della documentazione fornita e del colloquio.

Il Consiglio di Classe concede tempi adeguati per il recupero, ricorrendo, se possibile, alla suddivisione in Moduli degli argomenti svolti.

4. L'Istituto, in base alle proprie risorse, coinvolge lo studente alla frequenza di eventuali corsi di recupero o potenziamento già organizzati dalla scuola, per un supporto ulteriore al riallineamento con la classe.

Articolo 8 – Valutazione e attribuzione dei Crediti

1. Dopo la somministrazione delle prove integrative, i docenti delle discipline interessate, in sede di Consiglio di Classe, possono proporre **valutazioni** per le loro materie che permettono di definire il **Credito scolastico** dello studente nell'ambito delle relative bande di oscillazione previste dalla vigente normativa.

2. L'attribuzione del Credito deve svolgersi **entro lo scrutinio del Primo periodo** dell'anno scolastico di riammissione.

Articolo 9 - Percorsi personalizzati

1. Per gli allievi affetti da certificati disturbi specifici dell'apprendimento o documentati bisogni educativi speciali, la procedura di accertamento delle competenze maturate durante il periodo di studio all'estero viene personalizzata in accordo con il Piano Didattico Personalizzato e può prevedere una programmazione flessibile degli accertamenti.



ISTITUTO TECNICO STATALE “RICCATI - LUZZATTI”

Settore Economico “Amministrazione, Finanza e Marketing”

31100 TREVISO - Piazza della Vittoria, 3 – 4 - c.f. : 94095650266

tel. 0422/410104- 410114 ** fax 0422/546383 **e-mail: segreteria@riccati-luzzatti.it ** p.e.c.:tvtd090001@pec.istruzione.it

2. Gli allievi che, nonostante l’impegno, abbiano contratto debiti formativi nell’anno scolastico precedente, devono programmare in modo da effettuare regolare verifica prima della partenza per l’estero.

Articolo 10– Esperienze Brevi di Mobilità

Le precedenti *Linee guida* riguardano la mobilità studentesca internazionale in uscita di lungo periodo (annuali).

Per esperienze brevi di Mobilità (frequenza scolastica all’estero per un periodo limitato di tre o sei mesi, si precisa che

- si seguiranno le stesse *Linee Guida* precedenti ma adattando la stesura dell’Accordo Formativo (Articoli 4 e 5), la fase di Accertamento (Articolo 6) e di Valutazione (Articolo 7) in relazione a contenuti e tempi;
- la mancata frequenza della scuola italiana non potrà essere considerata assenza e, quindi, determinare l’esclusione dello studente dallo scrutinio.
- il Consiglio di Classe può definire i voti per le materie comuni nelle due scuole sulla base di quanto certificato da quella straniera, mentre per le altre assegnerà il voto sulla base della verifica dell’apprendimento dei contenuti essenziali;
- al termine dell’anno scolastico lo studente sarà ammesso alla valutazione finale;
- lo studente può frequentare gli eventuali corsi di recupero già organizzati dalla scuola, per un supporto ulteriore al riallineamento con la classe.



ISTITUTO TECNICO STATALE “RICCATI - LUZZATTI”

Settore Economico “Amministrazione, Finanza e Marketing”

31100 TREVISO - Piazza della Vittoria, 3 – 4 - c.f. : 94095650266

tel. 0422/410104- 410114 ** fax 0422/546383 **e-mail: segreteria@riccati-luzzatti.it ** p.e.c.:tvtd090001@pec.istruzione.it

ESPERIENZE DI STUDIO DI ALUNNI PROVENIENTI DALL’ESTERO STUDENTI STRANIERI IN ITALIA –

- L’*Istituto Riccati-Luzzatti* **valorizza la presenza di studenti stranieri** all’interno delle classi per favorire una crescita partecipata di tutte le componenti scolastiche, stimolando l’interesse e la curiosità per culture diverse dalla propria.
- La **richiesta di soggiorno di uno studente straniero**, inoltrata da una scuola estera o da una famiglia ospitante, o da un’Agenzia o Associazione per la Mobilità, viene presentata al Dirigente Scolastico, il quale, verificata la documentazione allegata, supportato dai pareri del Referente per la mobilità studentesca, decide in merito all’accoglimento della stessa e poi individua e una classe adeguata ad accogliere tale studente.
- Il Consiglio della classe individuata si riunisce per valutare il valore educativo e didattico dell’inserimento dello studente, la compatibilità tra le discipline del Piano di studio dell’Istituto estero e quelle offerte dall’*ITS-LES Riccati-Luzzatti*. Visiona, inoltre, la richiesta della famiglia ospitante lo studente estero, considera l’età dello studente, le caratteristiche della classe e la presenza nella classe di insegnanti che hanno conoscenze della lingua madre dello studente o di altra lingua veicolare ed esprime parere in merito a tale domanda.
- Se il parere è favorevole, il Consiglio di Classe firma il documento di “Inserimento di uno studente straniero partecipante a programmi di Mobilità”, secondo il modello presentato nell’**Allegato n. 2**.
- Il Consiglio di Classe si farà carico di personalizzare al massimo il percorso formativo tramite un **Piano di apprendimento** adeguato alle competenze dello studente straniero e calibrato sui suoi reali interessi e abilità.
- Al fine dell’inserimento, nel rispetto della normativa vigente in materia di permessi per motivi di studio, *l’Istituto Riccati-Luzzatti* acquisisce direttamente dalla scuola straniera dello studente interessato, da una famiglia ospitante, o da una Agenzia o Associazione per la Mobilità, informazioni circa l’ordinamento e le modalità di valutazione della scuola di



ISTITUTO TECNICO STATALE “RICCATI - LUZZATTI”

Settore Economico “Amministrazione, Finanza e Marketing”

31100 TREVISO - Piazza della Vittoria, 3 – 4 - c.f. : 94095650266

tel. 0422/410104- 410114 ** fax 0422/546383 **e-mail: segreteria@riccati-luzzatti.it ** p.e.c.:tvtd090001@pec.istruzione.it

provenienza, il piano di studi seguito dal medesimo ed altre informazioni utili ad un proficuo inserimento.

- Poiché il giovane in questione è inserito nelle classi e si configura, pertanto, un obbligo di vigilanza anche nei suoi confronti, lo studente straniero deve essere garantito, per il periodo di permanenza nell’Istituto, da polizza assicurativa che copra le spese per cure mediche e ricoveri ospedalieri e i rischi derivanti da infortuni e da responsabilità civile per danni e relativi oneri legali. I cittadini comunitari che siano iscritti nel sistema sanitario nazionale del Paese comunitario di residenza devono presentare gli appositi modelli direttamente alla A.S.L. competente nel luogo di dimora in Italia. Gli studenti che non comprovino la copertura assicurativa di cui sopra, devono contrarre idonea forma assicurativa al proprio ingresso in Italia.
- Al termine del soggiorno *l’Istituto Riccati-Luzzatti* rilascia su richiesta un attestato di frequenza e/o una certificazione delle competenze acquisite dallo studente straniero.



ISTITUTO TECNICO STATALE “RICCATI - LUZZATTI”

Settore Economico “Amministrazione, Finanza e Marketing”

31100 TREVISO - Piazza della Vittoria, 3 – 4 - c.f. : 94095650266

tel. 0422/410104- 410114 ** fax 0422/546383 **e-mail: segreteria@riccati-luzzatti.it ** p.e.c.:tvtd09000l@pec.istruzione.it

ALLEGATO N.1

ACCORDO FORMATIVO PER LE ESPERIENZE DI MOBILITÀ STUDENTESCA INDIVIDUALE

NOME E COGNOME STUDENTE	
e-mail Studente	
CLASSE DI PROVENIENZA	CLASSE A.S. 20.../...
PROGRAMMA E DESTINAZIONE INTERCULTURA/ EF / WEP	ANNUALE O SEMESTRALE
DATA INIZIO DATA CONCLUSIONE FREQUENZA ALL'ESTERO	indicativa
NOME ED E-MAIL DEL DOCENTE TUTOR A CUI LO STUDENTE SI IMPEGNA A RIFERIRE DURANTE IL SOGGIORNO DI STUDIO ALL'ESTERO	
NOME E INDIRIZZO SCUOLA OSPITANTE	da inserire appena possibile

Il seguente **Accordo** viene **condiviso e sottoscritto dallo studente** partecipante ad un programma di Mobilità Individuale, **dalla sua famiglia, dal Coordinatore di Classe e dal Dirigente Scolastico** al fine di:

- concordare un **iter formativo personalizzato**, trasparente e vincolante, volto a **valorizzare l'esperienza all'estero** nelle procedure di riammissione nella classe di origine;
- chiarire gli **obiettivi formativi disciplinari e trasversali** relativi al soggiorno di studio all'estero e le **modalità e i criteri per la valutazione**;
- promuovere un **clima sereno e fiducioso**, di reciproco rispetto e collaborazione, per esperienze di Mobilità Individuale fortemente sostenute dall'Unione Europea;
- **valorizzare** le potenzialità di **tali esperienze** ai fini di una ricaduta nell'intera comunità scolastica e nel territorio.

Lo studente s'impegna a

- **frequentare regolarmente**, con interesse e partecipazione, la scuola ospitante all'estero;
- informare con **cadenza bimestrale/trimestrale** il Consiglio di Classe, tramite il



ISTITUTO TECNICO STATALE “RICCATI - LUZZATTI”

Settore Economico “Amministrazione, Finanza e Marketing”

31100 TREVISO - Piazza della Vittoria, 3 – 4 - c.f. : 94095650266

tel. 0422/410104- 410114 ** fax 0422/546383 **e-mail: segreteria@riccati-luzzatti.it ** p.e.c.:tvtd090001@pec.istruzione.it

tutor, **dell'andamento scolastico nella scuola ospitante** sulle materie che sta seguendo, i progetti, i laboratori, gli apprendimenti linguistici, le competenze acquisite (linguistiche, tecnologiche, sociali, disciplinari, etc.);

- trasmettere alla scuola italiana un **certificato di frequenza ed eventuali valutazioni** rilasciate dalle scuola estera nel corso dell'anno (es. pagella del primo quadrimestre, certificazioni, etc.)

- richiedere alla scuola ospitante e trasmettere tempestivamente, a conclusione della sua esperienza, la **documentazione utile al riconoscimento, la valutazione e la valorizzazione** degli studi compiuti all'estero

La famiglia si impegna a

- curare con particolare attenzione gli **atti burocratici** (iscrizione, comunicazioni, etc.);
- mantenere contatti con **cadenza trimestrale con il tutor** per aggiornarlo sull'andamento dell'esperienza all'estero del proprio figlio;
- sostenere e sollecitare, se necessario, il **passaggio d'informazioni** fra lo studente all'estero, la scuola, il tutor e l'organizzazione che cura la Mobilità Individuale.

Il Consiglio di Classe e il Dirigente scolastico si impegnano a

- incaricare un docente (**tutor** o coordinatore del C.d.C) come figura a cui lo studente e la famiglia possano fare **riferimento** durante il periodo di studio all'estero;
- indicare alcuni **contenuti irrinunciabili** di apprendimento per le discipline del programma italiano che non verranno seguite durante il soggiorno all'estero;
- indicare le **competenze attese** per il rientro nella classe di origine al rientro dell'esperienza di studio all'estero;
- concordare con lo studente le **modalità ed i tempi per l'accertamento**, per l'eventuale attività di recupero e per la verifica **finale**.

MODALITA': colloquio con i docenti delle materie non studiate durante il soggiorno all'estero e di quelle materie i cui contenuti si terrà opportuno verificare.

TEMPI: settembre 20__ e mesi seguenti, non oltre lo Scrutinio del Primo periodo.

EVENTUALE ATTIVITA' DI RECUPERO: eventuale frequenza corsi di recupero, potenziamento e riallineamento o sportelli proposti dall'Istituto.

VERIFICA FINALE: eventuali prove integrative sui contenuti irrinunciabili delle discipline di seguite elencate.



ISTITUTO TECNICO STATALE “RICCATI - LUZZATTI”

Settore Economico “Amministrazione, Finanza e Marketing”

31100 TREVISO - Piazza della Vittoria, 3 – 4 - c.f. : 94095650266

tel. 0422/410104- 410114 ** fax 0422/546383 **e-mail: segreteria@riccati-luzzatti.it ** p.e.c.:tvtd090001@pec.istruzione.it

- esprimere una **valutazione globale** che tenga conto del percorso di studio compiuto all'estero e dell'accertamento sui contenuti disciplinari irrinunciabili, valorizzando la trasferibilità delle competenze;
- curare **la valorizzazione dell'esperienza** nella classe attraverso attività di disseminazione dell'esperienza scolastica realizzata all'estero e nel **documento di presentazione all'esame di Stato.**

Ai fini della riammissione nella classe di origine, per poter esprimere una "valutazione globale" dell'esperienza come richiesto dalla C.M. 236/99 e per poter affrontare con successo l'anno scolastico e l'esame di Stato, il Consiglio di Classe identifica le seguenti aree di interesse:

COMPETENZE ATTESE A CONCLUSIONE DELLA MOBILITA' ALL'ESTERO

COMPETENZA	INDICATORI
COMPETENZE CHIAVE PER L'APPRENDIMENTO PERMANENTE	<ul style="list-style-type: none"> • competenza personale, sociale e capacità di imparare a imparare • competenza alfabetico funzionale • competenza multi linguistica • competenza matematica e competenza in scienze, tecnologie e ingegneria • competenza digitale • competenza in materia di cittadinanza • competenza imprenditoriale • competenza in materia di consapevolezza ed espressione culturali.
COMPETENZE DI CITTADINANZA	<ul style="list-style-type: none"> • imparare ad imparare, • progettare, • comunicare, • collaborare e partecipare, • agire in modo autonomo e responsabile, • risolvere problemi, • individuare collegamenti e relazioni, • acquisire e interpretare l'informazione.
COMPETENZE INTERCULTURALI	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicare in una o più lingue straniere • Approfondire elementi culturali di altri paesi (storia, arte, tradizioni...) • Saper partecipare alla vita di altri paesi • Sviluppare pensiero critico, rifiutare superficialità e stereotipi • Percepire le differenze come elemento di ricchezza • Sviluppare responsabilità per il proprio progetto di vita



ISTITUTO TECNICO STATALE “RICCATI - LUZZATTI”

Settore Economico “Amministrazione, Finanza e Marketing”

31100 TREVISO - Piazza della Vittoria, 3 – 4 - c.f. : 94095650266

tel. 0422/410104- 410114 ** fax 0422/546383 **e-mail: segreteria@riccati-luzzatti.it ** p.e.c.:tvtd090001@pec.istruzione.it

CONTENUTI IRRINUNCIABILI DI APPRENDIMENTO-

DISCIPLINA	CONTENUTI
ITALIANO <i>Prof.</i>	
STORIA <i>Prof.</i>	
MATEMATICA <i>Prof.</i>	
DIRITTO <i>Prof.</i>	
ECONOMIA <i>Prof.</i>	
LINGUA E CIVILTÀ' INGLESE <i>Prof.</i>	
LINGUA E CIVILTÀ' SPAGNOLA/ TEDESCA/ FRANCESE <i>Prof.</i>	
INFORMATICA <i>Prof.</i>	
RELIGIONE <i>Prof.</i>	
.....	

Ai fini della valutazione il Consiglio di Classe terrà conto anche di quanto verrà dichiarato della scuola ospitante all'estero ed acquisirà

- le **relazioni periodiche dallo studente** sull'andamento dell'esperienza di studio all'estero e sul suo rendimento scolastico;
- le **valutazioni formali e informali** rilasciate dalle scuola estera nel corso dell'anno;
- **i programmi di studio** effettivamente svolti e tradotti in italiano (se in lingue diverse dall'inglese, francese, tedesco e spagnolo);
- **l'originale (o copia autenticata) del certificato di frequenza** rilasciato dalla scuola estera, e/o **della pagella e/o del titolo di studio** conseguiti all'estero;
- una legenda o delle spiegazioni scritte relative al **sistema di valutazione** usato dall'Istituto estero.

DATA _____

STUDENTE/SSA _____

FAMIGLIA _____

COORDINATORE DI CLASSE _____

DIRIGENTE SCOLASTICO _____



ISTITUTO TECNICO STATALE “RICCATI - LUZZATTI”

Settore Economico “Amministrazione, Finanza e Marketing”

31100 TREVISO - Piazza della Vittoria, 3 – 4 - c.f. : 94095650266

tel. 0422/410104- 410114 ** fax 0422/546383 **e-mail: segreteria@riccati-luzzatti.it ** p.e.c.:tvtd090001@pec.istruzione.it

ALLEGATO N. 2

INSERIMENTO NELL'ISTITUTO “RICCATI-LUZZATTI” DI UNO STUDENTE STRANIERO PARTECIPANTE A PROGRAMMI DI MOBILITA’

In previsione dell’arrivo nel nostro istituto dello/ a studente/ssa _____

Proveniente da _____

all’interno di un Programma di Mobilità organizzato da _____

Per un periodo di _____ mesi, dal _____ al _____ circa

CONSULTATI

- il Dirigente Scolastico per avere indicazioni e suggerimenti riguardo quale/i classe/i potrebbe/ro essere la/e più adatta/e per accoglierlo/ a
- Il Coordinatore/trice della classe per una prima conoscenza e valutazione della proposta di inserimento

VISTI

- La compatibilità tra le materie che deve studiare e gli indirizzi offerti dall’Istituto
- La richiesta della famiglia ospitante dello studente _____ che ha partecipato/ parteciperà alla Mobilità e frequentante la classe _____ (INDICARE SE OPPORTUNO)
- l’età dello studente __ anni
- le caratteristiche della classe stessa (piccola/ accogliente / _____)
- la presenza nella classe di insegnanti che hanno conoscenze della lingua madre dello studente/ssa o di altra lingua veicolare

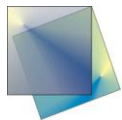
I docenti della classe _____ hanno espresso parere favorevole ad accogliere la domanda di inserimento dello studente nella classe _____

Il Consiglio di Classe deciderà sulle modalità dell’accoglienza e un eventuale Piano di Apprendimento non appena si riceveranno altre comunicazioni utili a tal fine.

**IL REFERENTE PER LA MOBILITA’
IL COORDINATORE DI CLASSE
IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

**prof. ssa Mara Toninato
prof. _____
Dott. ssa Luisa Mattana**

DATA _____



ISTITUTO TECNICO STATALE “RICCATI - LUZZATTI”

Settore Economico “Amministrazione, Finanza e Marketing”

31100 TREVISO - Piazza della Vittoria, 3 – 4 - c.f. : 94095650266

tel. 0422/410104- 410114 ** fax 0422/546383 **e-mail: segreteria@riccati-luzzatti.it ** p.e.c.:tvtd090001@pec.istruzione.it
